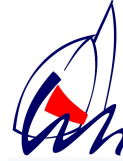




Annex No. 3
to the Organisation's volunteering system



Anexa nr 3
la sistemul de voluntariat al organizației

ORGANISATION'S NAME
**CONSENT OF PARENTS OR LEGAL GUARDIANS
FOR THE PARTICIPATION OF A CHILD IN VOLUNTARY
ACTIVITIES**

NUMELE ORGANIZATIEI
**CONSIMȚĂMÂNTUL PĂRINȚILOR SAU AL TUTORILOR
LEGALI PENTRU PARTICIPAREA UNUI COPIL LA
ACTIVITĂȚI DE VOLUNTARIAT**

I, _____
(name and surname)
holder of _____
(number and series of identity document)
contact number: _____
e-mail address: _____
agree to an active participation of _____
(name, surname and date of birth of the child)
remaining under my legal protection, in the voluntary activities
carried out by the Organisation (hereinafter referred to as ".....") in

(city
or town)
without my presence.

Subsemnatul,
(Numele și prenumele)
titular al _____
(numar si seria actului de identitate)
numar de contact: _____
Adresa de e-mail: _____
sunt de acord cu o participare activă a _____
(numele, prenumele și data nașterii copilului)
rămânând sub protecția mea legală, în activitățile de voluntariat
desfășurate de Organizație (denumită în continuare „.....”)
desfasurate în _____
(municipiu sau oras)
fara prezenta mea.

I declare that I am aware of the provisions of the Organisation's
Volunteering System, and of the general idea of volunteering, which is
based on the voluntary, unpaid performance of activities, and on the
charitable support and complementary nature of the services provided
by volunteers.

Declar că sunt la curent cu prevederile Sistemului de Voluntariat al
Organizației și despre ideea generală de voluntariat, care se bazează
pe desfășurarea de activități voluntare, neremunerate, precum și pe
sprijinul caritabil și caracterul complementar al serviciilor oferite de
voluntari.

I declare that there are no health restrictions on the participation of my

Declar că nu există restricții de sănătate privind participarea copilului



child in the Organisation volunteer work program and I agree to provide my child with first aid, if necessary.

I consent to my child signing a volunteering contract.

I am aware that my child will travel and return to and from the place where volunteering is taking place on his/her own and I agree to it.

I also consent to the use of the child's personal data for the statutory purposes of the facility.

I consent to the processing of my personal data by the personal data administrator – the Organisation. Personal data shall be processed for the implementation of the Volunteering System and for the performance of the statutory tasks of the Organisation. Providing personal data is voluntary, however, it is necessary for the implementation of the volunteer work program.

.....
place, date

signature

(signature cannot exceed the frame)

meu la programul de voluntariat al Organizației și consimt să acord copilul meu primul ajutor, dacă este necesar.

Sunt de acord ca copilul meu să semneze un contract de voluntariat.

Accept faptul că deplasarea copilului meu spre și de la locul în care se desfășoară voluntariatul se va efectua pe cont propriu.

De asemenea, sunt de acord cu utilizarea datelor personale ale copilului în scopurile statutare ale organizației.

Sunt de acord cu prelucrarea datelor mele personale de către administratorul datelor personale – Organizație. Datele cu caracter personal vor fi prelucrate pentru implementarea Sistemului de Voluntariat și pentru îndeplinirea sarcinilor statutare ale Organizației. Furnizarea datelor cu caracter personal este voluntară, însă este necesară pentru implementarea programului de voluntariat.

.....
Data, loc

Semnatura

(semnatura nu poate depasi cadrul)

Processing of Personal Data

1. The administrator of personal data collected in the course of the Organisation, e-mail address: provide the email address.

2. The processing of personal data will be carried out in accordance with the principles provided for in Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of April 27, 2016 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation).

3. In matters related to personal data, please contact the Data Protection Officer, e-mail address: provide the email address.

4. Personal data will be processed in order to implement the Volunteering System on the basis of consent.

5. Providing personal data is voluntary, but necessary to participate in the Volunteering System.

Prelucrarea datelor cu caracter personal

Administratorul datelor cu caracter personal colectate în cadrul Organizației, adresa de e-mail: furnizați adresa de e-mail.

Prelucrarea datelor cu caracter personal se va efectua în conformitate cu principiile prevăzute de Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor).

În probleme legate de datele cu caracter personal, vă rugăm să contactați Responsabilul cu protecția datelor, adresa de e-mail: furnizați adresa de e-mail. Datele personale vor fi prelucrate în vederea implementării Sistemului de Voluntariat pe baza consimțământului.

Furnizarea datelor cu caracter personal este voluntară, dar necesară pentru a



6. Persons who provide personal data are entitled to access the content of their data and, subject to the provisions of law, are entitled to:
 1. correction of data;
 2. deletion of data,
 3. data processing restrictions,
 4. data transfer,
 5. lodge an objection,
 6. withdraw the consent at any time.
7. The Organisation will collect the following data from participants:
 1. name and surname of the participant,
 2. name and surname of the legal guardian,
 3. e-mail address,
 4. phone number,
 5. residence address,
 6. names and surnames of legal guardians,
 7. series and number of the identification document.
8. The Organisation declares that the data provided will not be processed in an automated manner and will not be subject to profiling.
9. The data provided will not be made available to third parties, except for the obligations provided for by law.
10. The data will be kept for the period necessary to fulfil the above-mentioned purposes.
11. The Organisation shall apply technical and organisational measures aimed at ensuring that the personal data entrusted to it are dealt with in an adequate and appropriate manner to the level of risks and categories of data protected. The Organisation has implemented appropriate measures to ensure that the level of security is appropriate to the risk, taking into account the state of technical knowledge, implementation cost and the nature, scope, purpose and context of processing as well as the risk of violating the rights and freedoms of individuals with different degrees of probability and seriousness. The Organisation shall in particular take into account the risk related to data processing resulting from:
 1. accidental or unlawful destruction,
 2. loss, modification, unauthorised disclosure of data,
 3. unauthorised access to personal data transmitted, stored or otherwise processed.
12. Participants have the right to lodge a complaint with a supervisory authority.

- participa la Sistemul de Voluntariat.
- Persoanele care furnizează date cu caracter personal au dreptul de a accesa conținutul datelor lor și, sub rezerva prevederilor legii, au dreptul la:
1. corectarea datelor;
 2. stergerea datelor,
 3. restricții de prelucrare a datelor,
 4. transfer de date,
 5. depune o obiecție,
 6. retrage consimțământul în orice moment.
- Organizația va colecta următoarele date de la participanți:
1. numele și prenumele participantului,
 2. numele și prenumele tutorelui legal,
 3. adresa de e-mail,
 4. număr de telefon,
 5. adresa de domiciliu,
 6. numele și prenumele tutorilor legali,
 7. seria și numărul documentului de identificare.
- Organizația declară că datele furnizate nu vor fi prelucrate în mod automat și nu vor fi supuse profilării.
- Datele furnizate nu vor fi puse la dispoziția terților, cu excepția obligațiilor prevăzute de lege.
- Datele vor fi pastrate pe perioada necesară îndeplinirii scopurilor mai sus menționate.
- Organizația aplică măsuri tehnice și organizatorice menite să asigure că datele cu caracter personal care îi sunt încredințate sunt tratate într-o manieră adecvată și adecvată nivelului de riscuri și categoriilor de date protejate. Organizația a implementat măsuri adecvate pentru a se asigura că nivelul de securitate este adecvat riscului, ținând cont de starea cunoștințelor tehnice, costul implementării și natura, domeniul de aplicare, scopul și contextul prelucrării, precum și riscul încălcării drepturilor și libertățile indivizilor cu diferite grade de probabilitate și seriozitate. Organizația ia în considerare în special riscul legat de prelucrarea datelor care rezultă din:
1. distrugere accidentală sau ilegală,
 2. pierderea, modificarea, dezvăluirea neautorizată a datelor,
 3. acces neautorizat la datele personale transmise, stocate sau prelucrate în alt mod.
- Participanții au dreptul de a depune o plângere la o autoritate de supraveghere.